

Zverejnené

K O N T R A K T
o poskytnutí bežného transferu
pre rok 2010
uzavretý medzi
Ministerstvom pôdohospodárstva SR

a

Inštitútom vzdelávania veterinárnych lekárov v Košiciach
Číslo 367/2009-950-K

I.

ÚČASTNÍCI KONTRAKTU

Objednávateľ: Ministerstvo pôdohospodárstva SR
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Chovan, minister
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000081105/8180
IČO: 00156621
Pracovníci poverení rokovaním: Ing. Marek Kodada, generálny riaditeľ sekcie
poľnohospodárstva a rozvoja vidieka
Ing. Andrea Hrdá, riaditeľka odboru živočíšnej výroby

a

Poskytovateľ: Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Sídlo: Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice
Štatutárny zástupca: MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000341720/8180
IČO: 00493546
Pracovníci poverení rokovaním: MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ

II.

TRVANIE KONTRAKTU

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2010 do 31. decembra 2010.

III.

PREDMET KONTRAKTU

Predmet činnosti poskytovateľa na dobu trvania kontraktu vychádza zo zriaďovacej listiny poskytovateľa. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať úlohy podľa schváleného vecného

harmonogramu a objednávateľ sa zaväzuje uhradiť finančné prostriedky za podmienok ustanovených týmto kontraktom. Súčasťou kontraktu je rozpis predmetu kontraktu podľa účelových činností. V prílohe ku kontraktu sa uvádza špecifikácia úloh, zodpovedný za poskytovateľa, cena a kalkulácia za úlohu.

Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť plnenie úloh v príslušnom roku, v rozsahu uvedenom v prílohe.

Predmet činnosti poskytovateľa na dobu trvania kontraktu vychádza z koncepcie celoživotného vzdelávania zamestnancov orgánov veterinárnej správy a požiadaviek objednávateľa a bude sa realizovať v nasledujúcich tematických oblastiach:

Názov úlohy

V rámci programu 0900102 Vzdelávanie

- Národné programy vzdelávania:
 - vo veterinárnej oblasti,
 - v oblasti úradnej kontroly potravín živočíšneho i rastlinného pôvodu,
 - v oblasti hygieny krmív, ekológie a farmácie,
 - v oblasti spoločnej organizácie trhu,
- atestačná príprava na získanie 1. a 2. atestácie veterinárnych lekárov a absolventov iných vysokých škôl,
- odborné vzdelávanie zamestnancov vykonávajúcich úradnú kontrolu potravín,
- odborné vzdelávanie úradných veterinárnych asistentov,
- odborné vzdelávanie v oblasti senzorického posudzovania,
- jazyková príprava,
- odborné kurzy pre získanie odbornej spôsobilosti (ochrana zvierat pri preprave, prvotné vyšetrenie voľne žijúcej zveri, ošetrovanie paznechtov),
- certifikáciu osôb - Certifikačný orgán pre personálnu certifikáciu v oblasti senzorického posudzovania potravín, akreditovaný Slovenskou národnou akreditačnou službou
- odborná publikačná a edukačná činnosť,
- každoročné vzdelávanie všetkých úradných veterinárnych lekárov.

Výška bežného transferu:

181.606 €

IV.

PODMIENKY PLNENIA

Zabezpečenie úloh, resp. poddodávok bude realizované najmä podľa zákona NR SR č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách a zákonom NR SR č. 523/2003 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov.

V.

CENA ZA PLNENIE A FINANCOVANIE

1. Objem prostriedkov určených na zabezpečenie plnenia úloh podľa čl. III sa stanovuje vo výške 181.606 €.
2. Objednávateľ si vyhradzuje právo znížiť sumu uvedenú v čl. V ods. 1 do 10%, ktorá predstavuje rezervu objednávateľa, ktorú môže použiť na pokrytie zníženia sumy rozpočtovanej vládou v dôsledku regulačných opatrení.
3. V prípade ak zníženie sumy uvedenej v čl. V ods. 1 bude nižšie ako 5% dohodnutej ceny práce na dobu trvania kontraktu, poskytovateľ bude riešiť úlohy bez zmeny plánu. Ak bude zníženie sumy vyššie ako 5%, účastnícke strany vypracujú dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah činnosti stanovený v článku III. kontraktu.
4. Finančné prostriedky štátneho rozpočtu na riešenie úloh budú poskytovateľovi poukázané formou zálohy na bežný účet organizácie z rozpočtovej kapitoly MP SR v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.
5. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi pravidelne mesačné zálohy vo výške 1/12 celkového ročného objemu príspevku.
6. Celkové vyčíslenie výdavkov vynaložených na riešenie úloh v príslušnom roku, z toho zo ŠR, predloží poskytovateľ objednávateľovi formou protokolu podľa usmernenia.

VI.

KONTROLA PLNENIA ZÁVÄZKOV KONTRAKTU

1. Poskytovateľ sa zaväzuje splniť predmet kontraktu s odbornou starostlivosťou v súlade s pokynmi objednávateľa v rámci dohodnutých podmienok kontraktu a v stanovených termínoch. Poskytovateľ nesmie použiť poskytnuté finančné prostriedky na iný účel, ako je stanovené v tomto kontrakte.
2. V prípade, že poskytovateľ nemôže plniť záväzky kontraktu a že realizácia úloh alebo jej príprava je ohrozená, je povinný o tom neodkladne informovať objednávateľa.
3. Kontrolu plnenia kontraktu organizuje a riadi objednávateľ.
4. Zhodnotenie splnenia predmetu kontraktu sa vykoná formou odborného posúdenia, resp. kontrolného dňa v termínoch stanovených objednávateľom. Predmet kontraktu je splnený po protokolárnom prevzatí a odovzdaní výsledkov objednávateľovi.
5. Poskytovateľ je povinný pre účely kontroly poskytovať informácie a podklady. O výsledku kontroly sa vyhotoví zápis, ktorý tvorí súčasť dokumentácie k úlohe.
6. Po splnení predmetu kontraktu poskytovateľ predloží objednávateľovi správu o plnení úloh ako podklad ku kontrolnému dňu.

7. V prípade, že predmet plnenia kontraktu má chyby a poskytovateľ ich neodstráni v stanovenom termíne, objednávateľ má právo od kontraktu odstúpiť.

8. Za chyby zistené pri realizácii plne zodpovedá poskytovateľ a je povinný ich odstrániť na vlastné náklady.

VII.

PRÁVA A POVINNOSTI ÚČASTNÍKOV KONTRAKTU

1. Objednávateľ sa zaväzuje:

- a) Zabezpečiť financovanie predmetu činnosti uvedeného v čl. III v celoročnom rozsahu podľa čl. V kontraktu.
- b) Poskytnúť poskytovateľovi potrebné podklady a konzultácie k vykonávaniu činnosti podľa čl. III.
- c) Zorganizovať preberacie konanie a v dohodnutých termínoch vykonať kontrolné dni. Na vecnom a termínovom plnení úloh v rámci ktorých sa zhodnotí vecné plnenie úloh a dodržiavanie termínov podľa čl. III kontraktu.
- d) V dostatočnom predstihu informovať poskytovateľa o zmenách v zadaní úloh podľa čl. III kontraktu.
- e) Pri zverejňovaní výsledkov riešenia a činností stanovených týmto kontraktom dodržiavať autorské práva v zmysle autorského zákona.

2. Objednávateľ má právo:

- a) Znížiť sumu uvedenú v článku V, bod 1. do výšky 5% v dôsledku regulačných opatrení kapitoly.
- b) Krátiť objem kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené príslušným uznesením vlády SR.
- c) V prípade nesplnenia legislatívnych povinností (napr. predloženia účtovnej závierky) v stanovenom termíne a kvalite pozastaviť vyplácanie bežného transferu do doby splnenia povinnosti zhotoviteľom.
- d) Vykonať priebežné kontroly plnenia úloh dohodnutých kontraktom.
- e) Poskytnúť tretej strane výsledky riešenia úloh dohodnutých kontraktom pri zachovaní autorských práv.

3. Poskytovateľ sa zaväzuje:

- a) Riadne, v požadovanej kvalite a v stanovených termínoch protokolárne odovzdať predmet plnenia kontraktu, resp. vykonať činnosti dohodnuté týmto kontraktom.
- b) Predložiť týždeň pred termínom konania kontrolného dňa dohodnuté podklady na rokovanie v kontrolnom dni.
- c) Včas informovať objednávateľa o prekážkach, ktoré sa vyskytli v priebehu plnenia úloh.
- d) Zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, najmä však o informáciách, ktoré vzniknú ako nové a nezverejňovať ich bez súhlasu objednávateľa.

4. Poskytovateľ má právo:

- a) Bezplatne získať od objednávateľa potrebné podklady k riešeniu úloh podľa čl. III kontraktu. Rozsah, termíny a spôsob poskytnutia údajov sa stanoví v protokole.
- b) Požadovať od objednávateľa, aby vytvoril v prípade potreby organizačné podmienky k zabezpečeniu kontraktu stanovenej činnosti.

VIII.

ZVEREJNENIE KONTRAKTU A VEREJNÝ ODPOČET

1. Tento kontrakt zverejnia obidvaja účastníci kontraktu na svojich internetových stránkach do 7 dní od jeho podpisu.
2. Verejný odpočet plnenia úloh kontraktu a zverejnenie finančnej správy sa uskutoční podľa pokynov objednávateľa.

IX.

OSOBITNÉ USTANOVENIA KONTRAKTU

1. Objednávateľ na základe výsledkov priebežnej kontroly rozhodne o pokračovaní predmetu plnenia kontraktu, príp. o zmenách, a ak čiastkové výsledky nezodpovedajú predmetu kontraktu, aj o zastavení štátnej podpory a finančnom usporiadaní.
2. Ak dôjde k odstúpeniu od kontraktu zo strany objednávateľa, výdavky preukázateľne vynaložené poskytovateľom na plnenie predmetu kontraktu do doby jeho zrušenia, sa zo strany objednávateľa uhradia.
3. Finančné usporiadanie po splnení úloh vykoná poskytovateľ v súlade s platnými právnymi predpismi a podľa pokynov objednávateľa.

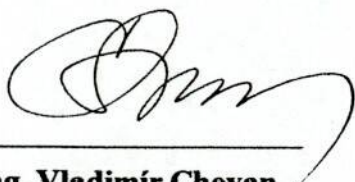
4. Zmeny a doplnky tohto kontraktu je možné vykonať len formou písomných dodatkov podpísaných obidvoma účastníkmi kontraktu.
5. Kontrakt sa vyhotovuje v 4 exemplároch, z ktorých každý účastník kontraktu obdrží 2 exempláre.
6. Kontrakt nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoch účastníkov kontraktu.

V Bratislave

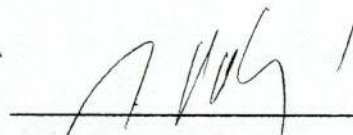
V Košiciach

Dňa: 30.12.2009

Dňa: 21.12.2009



Ing. Vladimír Chovan
objednávateľ


MVDr. Jozef Pokorný
poskytovateľ

Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov

ŠPECIFIKÁCIA ÚLOH A KALKULÁCIA NÁKLADOV

Názov úlohy

V rámci programu 0900102 Vzdelávanie

- Národné programy vzdelávania:
 - vo veterinárnej oblasti,
 - v oblasti úradnej kontroly potravín živočíšneho i rastlinného pôvodu,
 - v oblasti hygieny krmív, ekológie a farmácie,
 - v oblasti spoločnej organizácie trhu,
- atestačná príprava na získanie 1. a 2. atestácie veterinárnych lekárov a absolventov iných vysokých škôl,
- odborné vzdelávanie zamestnancov vykonávajúcich úradnú kontrolu potravín
- odborné vzdelávanie úradných veterinárnych asistentov,
- odborné vzdelávanie v oblasti senzorického posudzovania,
- jazyková príprava,
- odborné kurzy pre získanie odbornej spôsobilosti (ochrana zvierat pri preprave, prvotné vyšetrenie voľne žijúcej zveri, ošetrovanie paznechtov),
- certifikáciu osôb - Certifikačný orgán pre personálnu certifikáciu v oblasti senzorického posudzovania potravín, akreditovaný Slovenskou národnou akreditačnou službou
- odborná publikačná a edukačná činnosť,
- každoročné vzdelávanie všetkých úradných veterinárnych lekárov.

Kalkulácia nákladov v €

Náklady spolu:	181.606
Mzdy	50.000
Odvody	17.500
Energie	40.000
Materiál	5.000
Všeobecné služby	46.606
Telekomunikačné, poštové	2.500
Vodné, stočné	5.000
OOV	15.000

Zodpovední:

MVDr. Jozef Pokorný
MVDr. Jozef Knežo, CSc.
MVDr. Irena Rajzaková
RNDr. Gabriela Sabolová, PhD.
PhDr. Lenka Benková
Ing. Erika Meitnerová